

**CUSTOMERS INFORMATION/MAKLUMAT PELANGGAN \***
**Note:**

- Please write in CAPITAL LETTERS in the provided column/Sila tulis dalam HURUF BESAR di ruangan yang disediakan .
- Sweeping service only offered to residents/Perkhidmatan "Sweeping" hanya ditawarkan kepada penduduk tempatan.
- All amount is denominated in MYR/Semua jumlah dinyatakan dalam MYR .

CIF No/Nombor CIF

Corporate ID/ID Korporat

Company Name&gt;Nama Syarikat

Service :

 Sweeping/Sweeping

 Pooling/Pooling

Request for :

 Application/Permohonan

 Maintenance/Penyelenggaraan

 Termination/Penamatan

**SWEEPING**
**A. MASTER ACCOUNT/AKAUN INDUK \***
**Note/Peringatan :**

- Account below will be tagged in AFFINMAX & be used as Master Account in Sweeping service.  
Akaun di bawah akan ditandakan dalam AFFINMAX & digunakan sebagai Akaun Induk dalam perkhidmatan "Sweeping".
- Please ensure only Interest/ Profit Bearing Account to be the Master Account.  
Sila pastikan hanya Akaun Berfaedah/Untung menjadi Akaun Induk.

Master Account Name&gt;Nama Akaun Induk

Master Account Number/Nombor Akaun Induk

**B. SWEEPING SERVICE/PERKHIDMATAN "SWEEPING"**

Please tick (V) in the box below/Sila tandakan (V) pada kotak di bawah.

## i. CATEGORY/KATEGORI

**OPTION 1/PILIHAN 1**
 One-Way Sweeping (Child to Master)/"Sweeping" Sehala (Anak kepada Induk)

Fill in a and b only/ Isi a dan b sahaja
**OPTION 2/PILIHAN 2**
 Two-Way Sweeping (Reversal)/"Sweeping" Dua Hala (Pembalikan)

Fill in a, b, c and d if applicable/ Isi a, b, c dan d jika berkenaan

## a. Sweep Up (please choose one)

 Zero Balance/Baki Sifar

 Fixed Amount/Jumlah Tetap

 Target Balance/Baki Sasaran

## b. Interest/Return Reallocation/Peruntukan semula Faedah/Keuntungan (please choose one/sila pilih satu)

 Direct Distribution/Pengagihan Secara langsung

 Master Account Interest/Profit/Faedah/Keuntungan Akaun Induk  %

Allocation for Master account before distribution to Child/Peruntukan untuk akaun induk sebelum diagihkan kepada akaun Anak
 Percentage Distribution/Pengagihan mengikut Peratusan

 Master Account Interest/Profit/Faedah/Keuntungan Akaun Induk  %

Allocation for Master account before distribution to Child/Peruntukan untuk akaun induk sebelum diagihkan kepada akaun Anak

 Interest/Profit Distribution/Pengagihan Faedah/Keuntungan  %

Allocation for Master account from available distribution amount/Peruntukan untuk akaun Induk dari jumlah pengagihan yang tersedia

## c. Sweep Down/"Sweep" Ke Bawah (please choose one)

 Reverse Sweep/Pembalikan "Sweep"

 Reverse Sweep with Max Amount/Pembalikan "Sweep" dengan Jumlah Maksimum

## d. Overdraft (OD)/Overdraft (OD) (if applicable/jika berkenaan)

 Balance Offset/Imbangan Duga

 Force Sweep/"Sweep" Paksa

 By sequence/Mengikut Urutan

 From Highest Amount/Dari Jumlah Tertinggi

## ii. SWEEPING VALIDITY DATE/TARIKH SAH "SWEEPING"

From/Dari (Mandatory/Mandatori)

(DD) (MM) (YYYY)

 -  - 

To/Ke (Optional/Pilihan)

(DD) (MM) (YYYY)

 -  - 

## iii. SWEEPING FREQUENCY/KEKERAPAN "SWEEPING" \*Mandatory. Choose one only./Mandatori. Pilih Satu Sahaja.

**Option 1/Pilihan 1**
 Once/Sekali Sahaja

**Option 3 : Weekly/ Pilihan 3 : Mingguan**
 Sunday/Ahad

 Monday/Isnin

 Tuesday/Selasa

 Wednesday/Rabu

 Thursday/Khamis

 Friday/Jumaat

 Saturday/Sabtu

**Option 4 : Monthly/Pilihan 4 : Bulanan**
 Every/Setiap  of the month/bulan

 Last day of the month/Hari terakhir setiap bulan

 Nearest weekday/Hari minggu terdekat

 First week of the month/Minggu pertama setiap bulan

 Second week of the month/Minggu kedua setiap bulan

 Third week of the month/Minggu ketiga setiap bulan

## Non-Working Day Rules/Peraturan Hari Tidak Bekerja (Mandatory/Mandatori)

 Exclude Execution on Public Holiday/Weekend/Kecualikan Pelaksanaan pada Hari Kelepasan Am/Hujung Minggu

 Postpone Execution to Next Business Day/Tunda Pelaksanaan kepada Hari Perniagaan Seterusnya

## iv. INTRA DAY SWEEP/"SWEEP" DALAM SEHARI (Optional/Pilihan)

 12.00 p.m

 4.00 p.m

**C. CHILD ACCOUNT/AKAUN ANAK (Mandatory/Mandatori)**

**Note/Peringatan :**

- The listed accounts will be tagged in AFFINMAX & be used for Sweeping service.  
*Akaun yang disenaraikan akan dinyatakan dalam AFFINMAX & digunakan untuk perkhidmatan "Sweeping".*
- Revised Board Resolution, Addendum or equivalent document is required to link additional account.  
*Resolusi Syarikat yang disemak semula, Tambahan atau dokumen yang setara diperlukan untuk menghubungkan akaun tambahan.*
- Non Interest/Profit Bearing Account can be tagged in Sweeping service however shall not entitle for interest/profit reallocation.  
*Akaun Tanpa Faedah/Keuntungan boleh dinyatakan dalam perkhidmatan "Sweeping" tetapi tidak berhak untuk peruntukan faedah/keuntungan.*

1. i. Child Account Name Nama Akaun Anak	<input type="text"/>	
ii. Account Number/Nombor Akaun	<input type="text"/>	ix. <input type="checkbox"/> Reverse Sweep (Applicable for Two-Way Sweeping only) Pembalikan "Sweeping" (Diguna pakai untuk "Sweeping" Dua Hala sahaja)
iii. Subsidiary/Anak Syarikat	<input type="checkbox"/> Yes/Ya <input type="checkbox"/> No/Tidak	<input type="checkbox"/> No Reversal/Tiada Pembalikan
iv. Level/Tahap <small>(max up to 9 level/maksimum sehingga level 9)</small>	<input type="text"/> v. Priority/Keutamaan <input type="text"/>	<input type="checkbox"/> Maximum Reversal/Pembalikan Maksimum
vi. Sweep up by Fixed Amount "Sweeping" melalui Jumlah Tetap	<input type="text"/>	<input type="checkbox"/> Amount/Jumlah <input type="text"/>
vii. Sweep up by Target Balance "Sweeping" melalui Baki Sasaran	<input type="text"/>	
viii. Parent Account Number Nombor Akaun Induk	<input type="text"/>	x. Interest/Return Reallocation (Applicable for % distribution method) Peruntukan semula faedah/keuntungan (Diguna pakai untuk peratus kaedah pengagihan)
		<input type="text"/> %

2. i. Child Account Name Nama Akaun Anak	<input type="text"/>	
ii. Account Number/Nombor Akaun	<input type="text"/>	ix. <input type="checkbox"/> Reverse Sweep (Applicable for Two-Way Sweeping only) Pembalikan "Sweeping" (Diguna pakai untuk "Sweeping" Dua Hala sahaja)
iii. Subsidiary/Anak Syarikat	<input type="checkbox"/> Yes/Ya <input type="checkbox"/> No/Tidak	<input type="checkbox"/> No Reversal/Tiada Pembalikan
iv. Level/Tahap <small>(max up to 9 level/maksimum sehingga level 9)</small>	<input type="text"/> v. Priority/Keutamaan <input type="text"/>	<input type="checkbox"/> Maximum Reversal/Pembalikan Maksimum
vi. Sweep up by Fixed Amount "Sweeping" melalui Jumlah Tetap	<input type="text"/>	<input type="checkbox"/> Amount/Jumlah <input type="text"/>
vii. Sweep up by Target Balance "Sweeping" melalui Baki Sasaran	<input type="text"/>	
viii. Parent Account Number Nombor Akaun Induk	<input type="text"/>	x. Interest/profit reallocation (Applicable for % distribution method) Peruntukan semula faedah/keuntungan (Diguna pakai untuk peratus kaedah pengagihan)
		<input type="text"/> %

3. i. Child Account Name Nama Akaun Anak	<input type="text"/>	
ii. Account Number/Nombor Akaun	<input type="text"/>	ix. <input type="checkbox"/> Reverse Sweep (Applicable for Two-Way Sweeping only) Pembalikan "Sweeping" (Diguna pakai untuk "Sweeping" Dua Hala sahaja)
iii. Subsidiary/Anak Syarikat	<input type="checkbox"/> Yes/Ya <input type="checkbox"/> No/Tidak	<input type="checkbox"/> No Reversal/Tiada Pembalikan
iv. Level/Tahap <small>(max up to 9 level/maksimum sehingga level 9)</small>	<input type="text"/> v. Priority/Keutamaan <input type="text"/>	<input type="checkbox"/> Maximum Reversal/Pembalikan Maksimum
vi. Sweep up by Fixed Amount "Sweeping" melalui Jumlah Tetap	<input type="text"/>	<input type="checkbox"/> Amount/Jumlah <input type="text"/>
vii. Sweep up by Target Balance "Sweeping" melalui Baki Sasaran	<input type="text"/>	
viii. Parent Account Number Nombor Akaun Induk	<input type="text"/>	x. Interest/profit reallocation (Applicable for % distribution method) Peruntukan semula faedah/keuntungan (Diguna pakai untuk peratus kaedah pengagihan)
		<input type="text"/> %

4. i. Child Account Name Nama Akaun Anak	<input type="text"/>	
ii. Account Number/Nombor Akaun	<input type="text"/>	ix. <input type="checkbox"/> Reverse Sweep (Applicable for Two-Way Sweeping only) Pembalikan "Sweeping" (Diguna pakai untuk "Sweeping" Dua Hala sahaja)
iii. Subsidiary/Anak Syarikat	<input type="checkbox"/> Yes/Ya <input type="checkbox"/> No/Tidak	<input type="checkbox"/> No Reversal/Tiada Pembalikan
iv. Level/Tahap <small>(max up to 9 level/maksimum sehingga level 9)</small>	<input type="text"/> v. Priority/Keutamaan <input type="text"/>	<input type="checkbox"/> Maximum Reversal/Pembalikan Maksimum
vi. Sweep up by Fixed Amount "Sweeping" melalui Jumlah Tetap	<input type="text"/>	<input type="checkbox"/> Amount/Jumlah <input type="text"/>
vii. Sweep up by Target Balance "Sweeping" melalui Baki Sasaran	<input type="text"/>	
viii. Parent Account Number Nombor Akaun Induk	<input type="text"/>	x. Interest/return reallocation (Applicable for % distribution method) Peruntukan semula faedah/keuntungan (Diguna pakai untuk peratus kaedah pengagihan)
		<input type="text"/> %

Note: Kindly add the simulation of the structure as appendix./Catatan: Sila tambah simulasi struktur sebagai lampiran.  
Please copy this page to add more accounts./Sila salin halaman ini untuk menambahkan lebih banyak akaun.

**POOLING**

**A. MASTER ACCOUNT/AKAUN INDUK**

**Note/Peringatan :**  
 1. Account below will be tagged in AFFINMAX & be used as Master Account in Pooling service.  
*Akaun di bawah akan ditandakan dalam AFFINMAX & digunakan sebagai Akaun Induk dalam perkhidmatan "Pooling".*  
 2. Please ensure only Interest/ Profit Bearing Account to be the Master Account.  
*Sila pastikan hanya Akaun Berfaedah/Untung menjadi Akaun Induk.*

Master Account Name/Nama Akaun Induk

Master Account Number/Nombor Akaun Induk

**B. POOLING SERVICE/PERKHIDMATAN "POOLING"**

Please tick (V) in the box below/Sila tandakan (V) pada kotak di bawah.

**i. POOLING SERVICE SETUP / PERKHIDMATAN PERSEDIAAN POOLING**

**a. Interest/Return Reallocation/Peruntukan semula Faedah/Keuntungan** (please choose one/sila pilih satu)

Direct Distribution/Pengagihan Secara langsung

Master Account Interest/Profit/Faedah/Keuntungan Akaun Induk  %  
*Allocation for Master account before distribution to Child/Peruntukan untuk akaun Induk sebelum diagihkan kepada akaun Anak*

Percentage Distribution/Pengagihan mengikut Peratusan

Master Account Interest/Profit/Faedah/Keuntungan Akaun Induk  %  
*Allocation for Master account before distribution to Child/Peruntukan untuk akaun Induk sebelum diagihkan kepada akaun Anak*

Interest/Profit Distribution/Pengagihan Faedah/Keuntungan  %  
*Allocation for Master account from available distribution amount/Peruntukan untuk akaun Induk dari jumlah pengagihan yang tersedia*

**b. Balance Offset/Imbangan Duga**

Yes  No

**ii. POOLING VALIDITY DATE/TARIKH SAH "POOLING"**

From/Dari (Mandatory/Mandatori) To/Ke (Optional/Pilihan)

(DD) (MM) (YYYY) (DD) (MM) (YYYY)

-  -   -  -

**iii. POOLING FREQUENCY/KEKERAPAN "POOLING" \*Mandatory. Choose one only./Mandatori. Pilih Satu Saja.**

**Option 1/Pilihan 1**

Once/Sekali Saja

**Option 2/Pilihan 2**

Daily/Harian

**Option 3 : Weekly/ Pilihan 3 : Mingguan**

Sunday/Ahad  Thursday/Khamis  
 Monday/Isnin  Friday/Jumaat  
 Tuesday/Selasa  Saturday/Sabtu  
 Wednesday/Rabu

**Option 4 : Monthly/Pilihan 4 : Bulanan**

Every/Setiap  of the month/bulan  
 Last day of the month/Hari terakhir setiap bulan  
 Nearest weekday/Hari minggu terdekat  
 First week of the month/Minggu pertama setiap bulan  
 Second week of the month/Minggu kedua setiap bulan  
 Third week of the month/Minggu ketiga setiap bulan

**Non-Working Day Rules/Peraturan Hari Tidak Bekerja (Mandatory/Mandatori)**

Exclude Execution on Public Holiday/Weekend/Kecualikan Pelaksanaan pada Hari Kelepasan Am/Hujung Minggu  
 Postpone Execution to Next Business Day/Tunda Pelaksanaan kepada Hari Perniagaan Seterusnya

**C. CHILD ACCOUNT/AKAUN ANAK (Mandatory/Mandatori)**

**Note/Peringatan :**  
 1. The listed accounts will be tagged in AFFINMAX & be used for Pooling service.  
*Akaun yang disenaraikan akan dinyatakan dalam AFFINMAX & digunakan untuk perkhidmatan "Pooling".*  
 2. Revised Board Resolution, Addendum or equivalent document is required to link additional account.  
*Resolusi Syarikat yang disemak semula, Tambahan atau dokumen yang setara diperlukan untuk menghubungkan akaun tambahan.*  
 3. Non Interest/Profit Bearing Account can be tagged in Pooling service however shall not entitle for interest/profit reallocation.  
*Akaun Tanpa Faedah/Keuntungan boleh dinyatakan dalam perkhidmatan "Pooling" tetapi tidak berhak untuk peruntukan faedah/keuntungan.*

1. i. Child Account Name   
 Nama Akaun Anak

ii. Account Number/Nombor Akaun

iii. Subsidiary/Anak Syarikat  Yes/Ya  No/Tidak

iv. Level/Tahap  v. Priority/Keutamaan   
*(max up to 9 level/maksimum sehingga level 9)*

v. Parent Account Number   
 Nombor Akaun Induk

vi. Interest/Profit Distribution  %  
 Pengagihan Faedah/Keuntungan

2. i. Child Account Name   
 Nama Akaun Anak

ii. Account Number/Nombor Akaun

iii. Subsidiary/Anak Syarikat  Yes/Ya  No/Tidak

iv. Level/Tahap  v. Priority/Keutamaan   
*(max up to 9 level/maksimum sehingga level 9)*

v. Parent Account Number   
 Nombor Akaun Induk

vi. Interest/Profit Distribution  %  
 Pengagihan Faedah/Keuntungan

3. i. Child Account Name Nama Akaun Anak		
ii. Account Number/Nombor Akaun		vii. Interest/Profit Distribution Penggajian Faedah/Feuntungan
iii. Subsidiary/Anak Syarikat	<input type="checkbox"/> Yes/Ya <input type="checkbox"/> No/Tidak	
iv. Level/Tahap <small>(max up to 9 level/maksimum sehingga level 9)</small>	v. Priority/Keutamaan	
v. Parent Account Number Nombor Akaun Induk		

  

4. i. Child Account Name Nama Akaun Anak		
ii. Account Number/Nombor Akaun		vii. Interest/Profit Distribution Penggajian Faedah/Keuntungan
iii. Subsidiary/Anak Syarikat	<input type="checkbox"/> Yes/Ya <input type="checkbox"/> No/Tidak	
iv. Level/Tahap <small>(max up to 9 level/maksimum sehingga level 9)</small>	v. Priority/Keutamaan	
v. Parent Account Number Nombor Akaun Induk		

Note: Kindly add the simulation of the structure as appendix./Catatan: Sila tambah simulasi struktur sebagai lampiran.  
Please copy this page to add more accounts./Sila salin halaman ini untuk menambahkan lebih banyak akaun.

**APPLICABLE FOR BOTH SWEEPING/POOLING**
**D. SWEEPING AND POOLING FEES/YURAN "SWEEPING DAN POOLING"**

i. One-Time Setup Fee/Yuran Pendaftaran Sekali Sahaja	RM	
ii. Subsequent Account Linkage/Penghubungan Akaun Berikutnya	RM	

**E. DECLARATION/PENGAKUAN**

I/We have read and understood and hereby agreed to be bound by the following terms and conditions:  
 Saya/Kami telah membaca dan memahami dan dengan ini bersetuju untuk terikat dengan terma dan syarat berikut:

- I/We hereby confirm I am/we are authorized to act for and on behalf of the Company/Association/Club/Society to apply for the above service(s).  
 Saya/Kami dengan ini mengesahkan bahawa saya/kami diberi kuasa untuk bertindak untuk dan bagi pihak Syarikat/Persatuan/Kelab/Persatuan untuk memohon perkhidmatan di atas.
- I/We confirm that the information given herein are accurate, true, complete and not misleading, and will immediately inform the Affin Bank Berhad/Affin Islamic Bank Berhad of any changes to the same.  
 Saya/Kami mengesahkan bahawa maklumat yang diberikan di sini adalah tepat, benar, lengkap dan tidak mengelirukan, dan akan segera memaklumkan Affin Bank Berhad/Affin Islamic Bank Berhad mengenai perubahan yang sama.
- I/We hereby authorize the Bank to debit the principal amount with the one time sweeping/pooling maintenance setup charges as per Item E. Sweeping/Pooling Fees.  
 Saya/Kami dengan ini memberi kuasa kepada Bank untuk mendebitkan jumlah pokok termasuk caj penyediaan penyelenggaraan menyeluruh seperti di Perkara E. Yuran "Sweeping/pooling".
- The submission of this application letter does not mean acceptance of my/our application or an agreement by the Bank, and that the application has to be formally accepted by the Bank.  
 Penyerahan surat permohonan ini tidak membawa maksud penerimaan permohonan saya/kami atau perjanjian oleh Bank, dan permohonan itu harus diterima secara formal oleh Bank.
- If the Bank accepts the application, the Bank will provide me/us written notice of its acceptance and permit me/us to commence access and/or use of the services.  
 Sekiranya Bank menerima permohonan itu, Bank akan menyediakan saya/kami notis bertulis mengenai penerimaannya dan mengizinkan saya/kami untuk memulakan akses dan/atau penggunaan perkhidmatan.
- I/We agree and confirm that the operating of the Sweeping/Pooling service is also subject to the existing Current Account terms and conditions as the Current Account could be from the Bank.  
 Saya/Kami bersetuju dan mengesahkan bahawa pengendalian perkhidmatan "Sweeping/Pooling" juga tertakluk pada terma dan syarat Akaun Semasa yang sedia ada kerana Akaun Semasa mungkin berasal dari Bank.
- That the Bank reserves its right not to accept the application for whatsoever reason, without any notice to me/us.  
 Bahawa Bank berhak untuk tidak menerima permohonan dengan alasan apa pun, tanpa notis kepada saya/kami.
- I/We will inform in writing any intention to terminate the sweeping/pooling service.  
 Saya/Kami akan memaklumkan secara bertulis jika bertujuan untuk menghentikan perkhidmatan "sweeping/pooling".
- We hereby confirm that we have read, understood and agreed to the Terms and Conditions of the AFFINMAX Sweeping/Pooling Service (attached herein) and agree irrevocable to be bound by such terms and conditions. In the event that there are any terms and conditions that you do not understand, you may discuss further with the Bank's staff, representative or agent from Affin Bank Berhad/ Affin Islamic Bank Berhad by contacting the Bank's Contact Center at 03-8230 2222.  
 Dengan ini kami mengesahkan bahawa kami telah membaca, memahami dan bersetuju dengan Terma dan Syarat untuk Perkhidmatan AFFINMAX "Sweeping/Pooling" dan bersetuju tidak boleh dibatalkan untuk terikat dengan terma dan syarat tersebut. Sekiranya terdapat terma dan syarat yang tidak difahami, anda boleh berbincang lebih lanjut dengan kakitangan, wakil atau ejen Affin Bank Berhad/ Affin Islamic Bank Berhad dengan menghubungi Pusat Panggilan Bank di talian 03-8230 2222.
- This form shall comply with AFFINMAX General Terms & Conditions.  
 Borang ini hendaklah mematuhi Terma & Syarat Umum AFFINMAX.  
 Authorized Representative(s) signature as per Company's Resolution on Current Account (or such other equivalent document acceptable by the Bank):  
 Tanda tangan Wakil yang diberi kuasa seperti di Resolusi Syarikat mengenai Akaun Semasa (atau dokumen lain yang setara yang boleh diterima oleh Bank):

REMINDER: The Customer is reminded to read and understand the terms and conditions of this AFFINMAX Sweeping/Pooling Services Form, Terms and Conditions for Sweeping/Pooling Service and General Terms and Conditions of AFFINMAX before signing below. In the event there are any terms and conditions in this AFFINMAX Sweeping/Pooling Services Form, Terms and Conditions for Sweeping/Pooling Service and General Terms and Conditions of AFFINMAX that the Customer does not understand, the Customer is hereby advised to seek independent advice and/or discuss further with the Bank's representative before signing below.

PERINGATAN: Pelanggan diingatkan untuk membaca dan memahami terma dan syarat Borang Perkhidmatan "Sweeping/Pooling" AFFINMAX ini, Terma dan Syarat Khas untuk Perkhidmatan "Sweeping/Pooling" dan Syarat Umum AFFINMAX sebelum menandatangani di bawah. Sekiranya terdapat terma dan syarat dalam Borang Perkhidmatan "Sweeping" AFFINMAX ini, Terma dan Syarat Khas untuk Perkhidmatan "Sweeping/Pooling" dan Syarat Umum AFFINMAX yang tidak difahami oleh Pelanggan, Pelanggan dengan ini dinasihatkan untuk mendapatkan penjelasan dan/atau berbincang lebih lanjut dengan wakil Bank sebelum menandatangani di bawah.

**Signed by/Ditandatangani oleh :**

_____ Name>Nama: Designation/Jawatan: NRIC/Passport No.: Date/Tarikh:	_____ Name>Nama : Designation/Jawatan : NRIC/Passport No.: Date/Tarikh :
_____ Name>Nama : Designation/Kedudukan: NRIC/Passport No.: Date/Tarikh :	_____ Name>Nama: Designation/Kedudukan: NRIC/Passport No.: Date/Tarikh :

**Company Stamp/Cop Syarikat**

**G. FOR RELATIONSHIP MANAGER USE ONLY/UNTUK KEGUNAAN PENGURUS HUBUNGAN SAHAJA**Date of Application/Tarikh Permohonan   -   -     Campaign Code/Kod Kempen    

Please tick (V) one in the box below/Sila tandakan (V) pada kotak di bawah (tick based on the Customer Counterparty Code/tandakan berdasarkan Kod Rakan Pelanggan)

Customer Category Type/Jenis Kategori Pelanggan  10 - Corporate Resident/Pemastautin Korporat  11 - Non-Corporate Resident/Bukan Pemastautin Korporat**Business Unit Relationship Manager:** (if applicable)  
Pengurus Perhubungan Unit Perniagaan: (jika berkenaan)**Cash Management Relationship Manager:**  
Pengurus Perhubungan Pengurusan Tunai:Name & PS No./Nama & No. PS :  
Date/Tarikh :Name & PS No./Nama & No. PS :  
Date/Tarikh :**H. FOR BANK USE ONLY/UNTUK KEGUNAAN BANK SAHAJA****Branch/Cawangan**Received Date/Tarikh diterima :   -   -    

We hereby confirm that all signature(s) and other particulars in this form have been verified by us against the relevant document(s).

Dengan ini kami mengesahkan bahawa semua tandatangan dan maklumat lain dalam borang ini telah disahkan oleh kami terhadap dokumen yang berkaitan.

**Attended by/Diuruskan oleh**Name & PS No./Nama & No. PS :  
Date/Tarikh :**Verified by (Branch Manager/Relief)**Name & PS No./Nama & No. PS :  
Date/Tarikh :**Cash Management**Registration Date/Tarikh Pendaftaran :   -   -    **Attended by/Diuruskan oleh**Name & PS No./Nama & No. PS :  
Date/Tarikh :**Approved by/Diluluskan oleh**Name & PS No./Nama & No. PS :  
Date/Tarikh :Form submitted date to HQ/Tarikh borang dihantar kepada HQ :   -   -

**Terms & Conditions for Sweeping and Pooling Service  
Terma dan Syarat untuk Perkhidmatan “Sweeping dan Pooling”**

**V1.2**

These following Terms and Conditions for Sweeping and Pooling Services (“Terms and Conditions”) shall be applicable for the Sweeping and Pooling Services and are in addition to the General Terms and Conditions for Accounts and Services.

Terma dan Syarat untuk Perkhidmatan “Sweeping dan Pooling” ini tertakluk kepada Perkhidmatan “Sweeping dan Pooling” dan sebagai tambahan kepada Terma dan Syarat Umum untuk Akaun dan Perkhidmatan.

This Terms and Conditions shall be read together with the AFFINMAX General Terms and Conditions. In the event of conflict between these terms and conditions, the latter will prevail but only to the extent of such conflict.

Terma dan Syarat ini hendaklah dibaca bersama dengan Terma dan Syarat Umum AFFINMAX. Sekiranya berlaku percanggahan antara terma dan syarat ini, yang selanjutnya akan mengatasi tetapi hanya sejauh mana konflik tersebut tercetus.

By applying for, maintaining or using the Sweeping and Pooling Services, the Participating Customer agrees to comply with these Terms and Conditions, including any amendments made from time to time.

Dengan memohon, menyelenggara atau menggunakan Perkhidmatan “Sweeping dan Pooling”, Pelanggan bersetuju untuk mematuhi Terma dan Syarat ini, termasuk pindaan yang dibuat dari semasa ke semasa.

The Participating Customer is reminded to read and understand the terms and conditions of these Terms and Conditions. In the event there are any of these Terms and Conditions that the Participating Customer does not understand, the Participating Customer is advised to seek independent advice and/or discuss further with the Bank’s representative. The Participating customer also may lodge complaint, provide feedback or raise query through AFFINMAX directly to respective Relationship Manager or through our support channels via call at 03 - 8230 2222 or email us at [affinmax.helpdesk@affingroup.com](mailto:affinmax.helpdesk@affingroup.com)

Pelanggan diingatkan untuk membaca dan memahami terma dan syarat di dalam Terma dan Syarat ini. Sekiranya terdapat Terma dan Syarat yang tidak difahami oleh Pelanggan, Pelanggan dinasihatkan untuk mendapatkan penjelasan dan/atau berbincang lebih lanjut dengan perwakilan Bank. Pelanggan juga boleh membuat aduan, memberikan maklum balas atau mengemukakan pertanyaan melalui AFFINMAX terus ke Pengurus Perhubungan masing-masing atau melalui saluran sokongan kami melalui panggilan di 03 - 8230 2222 atau menghantar e-mel kepada kami di [affinmax.helpdesk@affingroup.com](mailto:affinmax.helpdesk@affingroup.com)

Affin Bank Berhad and Affin Islamic Bank Berhad will be referred to as “the Bank”.

Affin Bank Berhad dan Affin Islamic Bank Berhad akan dirujuk sebagai "Bank".

## **1.0 GOVERNING TERMS AND CONDITIONS PENGURUSAN TERMA DAN SYARAT**

1.1 All capitalized terms defined in the General Terms and Conditions shall have the same meaning when used in these Terms and Conditions. These Terms and Conditions are to be read in conjunction with AFFINMAX General Terms and Conditions.

Semua istilah dengan huruf besar yang dimaksudkan dalam Terma dan Syarat Umum akan mempunyai makna yang sama apabila digunakan dalam Terma dan Syarat ini. Terma dan Syarat dibaca bersama dengan Terma dan Syarat Umum AFFINMAX.

1.2 All transactions and dealings effected by using the Sweeping and Pooling Services are subjected to AFFINMAX Terms and Conditions and other related guidelines and policies issued by the Bank including the Customer Service Client Charter, Privacy Notice, Disclaimer, Whistleblowing Policy and Anti-Bribery & Corruption Policy.

Semua transaksi dan urusan niaga yang dilakukan dengan menggunakan Perkhidmatan “Sweeping dan Pooling” tertakluk kepada Terma dan Syarat AFFINMAX dan garis panduan dan dasar yang dikeluarkan

oleh Bank termasuk Piagam Perkhidmatan Pelanggan, Notis Privasi, Polisi Pendedahan Maklumat, Penafian dan Anti Rasuah.

**Clause 2.0 below is only applicable to Customer applying/maintaining/terminating Sweeping Services in AFFINMAX.**

**Klausa 2.0 di bawah hanya terpakai kepada Pelanggan yang memohon/mengekalkan/menamatkan Perkhidmatan Sweeping di AFFINMAX.**

## **2.0 SWEEPING SERVICE PERKHIDMATAN "SWEEPING"**

2.1 Sweeping is a service that sweeps available physical funds from registered child accounts into a master account or vice versa.

"Sweeping" ialah perkhidmatan yang "sweep" dana fizikal yang tersedia daripada akaun anak berdaftar ke dalam akaun induk atau sebaliknya.

2.2 The Participating Customer shall fill the Sweeping Form to commence the instruction for the Sweeping Service.

Pelanggan akan mengisi Borang "Sweeping" untuk memulakan arahan bagi Perkhidmatan "Sweeping".

2.3 Each Participating Customer appoints the Bank as its Agent in relation to the Sweeping Services and warrants and represents to the Bank that, to the extent required by Applicable Laws, it has taken all necessary steps (including executing a power of attorney where necessary) to authorize the Bank to carry out its functions.

Setiap Pelanggan melantik Bank sebagai Ejennya yang berkaitan dengan Perkhidmatan "Sweeping" dan menjamin dan menyatakan kepada Bank bahawa, sejauh yang diharuskan oleh Undang-Undang yang Tertakluk, ia telah mengambil semua langkah yang diperlukan (termasuk melaksanakan surat kuasa jika perlu) untuk memberi kuasa kepada Bank untuk menjalankan fungsinya.

2.4 The Bank is irrevocably authorized by each Participating Customer to *inter alia* (i) compute between the Participating Customers profit (positive or negative) and other earnings or costs in relation to the Sweeping Accounts and the Sweeping Service, and (ii) designate accounts of Participating Customers as Sweeping Accounts.

Bank yang diberi kuasa oleh setiap Pelanggan untuk antara lain (i) menghitung antara keuntungan Pelanggan (positif atau negatif) dan pendapatan atau kos lain yang berkaitan dengan Akaun "Sweeping" dan Perkhidmatan "Sweeping", dan (ii) menetapkan akaun Pelanggan sebagai Akaun "Sweeping".

2.5 Each Participating Customer irrevocably instructs the Bank to make transfers in such amounts, on a daily or such other periodic basis, and to be effective at such times, as per agreed from time to time:

Setiap Pelanggan memberi arahan tidak boleh ubah kepada Bank untuk melakukan pemindahan dalam jumlah tersebut, setiap hari atau secara berkala lain, dan berfungsi pada masa-masa seperti yang dipersetujui dari semasa ke semasa:

- i. from each Child Account to the Master Account; and  
daripada setiap Akaun Anak ke Akaun Induk; dan
- ii. from the Master Account to each Child Account, with the intent that at the close of business on each following Business Day the targeted balance, zero balance and fixed amount for each Child Account is achieved.  
daripada Akaun Induk ke setiap Akaun Anak, dengan tujuan bahawa pada penutupan perniagaan untuk setiap Hari Perniagaan berikut baki yang disasarkan, baki sifar dan jumlah tetap untuk setiap Akaun Anak tercapai.

- 2.6 The Participating Customers confirm that (i) the transfers implemented by the Bank will be accounted for by the Participating Customers by the creation of intercompany balances reflecting the value of such transfers, and (ii) all relevant approvals i.e. dual approval that agreed by both the Bank and Participating Customer for such purpose have been obtained.

Pelanggan mengesahkan bahawa (i) pemindahan yang dilaksanakan oleh Bank akan dipertanggungjawabkan oleh Pelanggan dengan mewujudkan keseimbangan antara syarikat yang mencerminkan nilai pemindahan tersebut, dan (ii) semua kelulusan yang relevan iaitu dua persetujuan yang dicapai oleh kedua-dua Bank dan Pelanggan untuk tujuan tersebut telah diperoleh.

- 2.7 Each Master and Child Account must (i) be denominated in Ringgit Malaysia, (ii) be classified by the Bank as "Active" (and not "Dormant", "Closed", "Deactivated" or similar classification), and (iii) not be subject to any "Debit" Restriction. The Participating Customer shall be a resident as per defined under Financial Services Act 2013/Islamic Financial Services Act 2013 to apply this service and make any transaction within it.

Setiap Akaun Induk dan Anak mesti (i) didenominasikan dalam Ringgit Malaysia, (ii) diklasifikasikan oleh Bank sebagai "Aktif" (dan bukan "Tidak Aktif", "Tertutup", "Dinyahaktifkan" atau klasifikasi serupa), dan (iii) tidak dikenakan Sekatan "Debit". Pelanggan adalah pemastautin sebagaimana yang ditentukan di bawah Akta Perkhidmatan Kewangan 2013/Akta Perkhidmatan Kewangan Islam 2013 untuk menerapkan perkhidmatan ini dan melakukan transaksi di dalamnya.

- 2.8 Each Participating Customer represents and warrants to the Bank that:

Setiap Pelanggan mewakili dan menjamin kepada Bank bahawa:

- iii. it is the sole legal and beneficial owner of the credit balance of its Master and Child Accounts (as applicable); and

ia adalah satu-satunya pemilik sah dan bermanfaat daripada baki kredit Akaun Induk dan Anaknya (sebagaimana tertakluk); dan

- iv. none of its rights or benefits in any such Account has been assigned, transferred, charged or encumbered in any manner in favour of a third party.

tidak ada hak atau faedahnya dalam mana-mana Akaun tersebut yang telah dinyatakan, dipindahkan, dicaj atau dibebankan dengan cara apa pun untuk pihak ketiga.

- 2.9 **Authority to Place Funds.** Customer irrevocably authorizes the Bank to move any Funds from Child Accounts to the Master Account or vice versa as agreed between Participating Customer and the Bank upon this terms and conditions.

**Kuasa Menempatkan Dana.** Pelanggan memberi kebenaran tidak boleh ubah kepada Bank untuk memindahkan sebarang Dana dari Akaun Anak ke Akaun Induk atau sebaliknya seperti yang dipersetujui antara Pelanggan dan Bank berdasarkan terma dan syarat ini.

- 2.10 **Placement Rate.** The rate offered is subject as informed by the Bank from time to time and prior notice on changes of placement rate will be given to the Participating Customer. Placement rate under this Service Schedule is detailed in the Application/Maintenance for Sweeping Form or another written document between the Bank and Participating Customer.

**Kadar Penempatan.** Kadar yang ditawarkan adalah tertakluk kepada pemberitahuan oleh Bank dari semasa ke semasa dan notis mengenai perubahan kadar penempatan akan diberikan kepada Pelanggan. Kadar penempatan di dalam Jadual Perkhidmatan ini dinyatakan secara terperinci dalam Borang Permohonan/Penyelenggaraan untuk "Sweeping" atau dokumen bertulis lain antara Bank dan Pelanggan.

- 2.11 **Frequency of Placement.** The Bank shall move any funds from the Child Account to the Master Account or vice versa on such periodic basis as agreed between the Bank and Participating Customer in Application/Maintenance for Sweeping Form.



**Kekerapan Penempatan.** Bank akan memindahkan sebarang dana dari Akaun Anak ke Akaun Induk atau sebaliknya secara berkala seperti yang dipersetujui antara Bank dan Pelanggan dalam Permohonan/Penyelenggaraan untuk Borang “Sweeping”.

**2.12 Interest/Profit.** The Bank shall pay Participating Customer interest/profit on the funds placed in Master Account by the Bank at such rate and at such time as the Bank and Participating Customer as per agreed in Application/Maintenance for Sweeping Form.

**Faedah/Keuntungan.** Bank akan membayar faedah/keuntungan Pelanggan berdasarkan dana yang dimasukkan ke dalam Akaun Induk oleh Bank pada kadar dan pada masa yang sama seperti Bank dan Pelanggan sebagaimana yang dipersetujui dalam Borang Permohonan/Penyelenggaraan untuk “Sweeping”.

**2.13 Payment of Principal.** On the maturity i.e. payment of interest/profit by the bank or frequency of sweeping – once, daily, weekly and etc. of each placement, the Bank must credit the principal and/or interest/profit amount of the relevant funds to the Child Accounts as soon as practicable after commencement of business on the next Business Day following the maturity date, as per agreed in Application/Maintenance for Sweeping Form.

Bayaran Pokok. Pada masa matang iaitu pembayaran faedah/keuntungan oleh bank atau kekerapan “sweeping” - sekali, setiap hari, mingguan dan lain-lain dari setiap penempatan, Bank mesti mengkreditkan pokok dan/atau jumlah faedah/keuntungan dana yang berkaitan ke Akaun Anak secepat mungkin setelah perniagaan dijalankan pada Hari Perniagaan berikutnya setelah tarikh matang, seperti yang dipersetujui dalam Borang Permohonan/Penyelenggaraan untuk “Sweeping”.

**2.14** Each Participating Customer undertakes that it shall not without the Bank’s prior written consent assign/transfer/create any charge or other encumbrance or right of set-off over, its Master and Child accounts or any balance therein.

Setiap Pelanggan berjanji bahawa ia tidak akan tanpa persetujuan bertulis terlebih dahulu dari Bank memberikan/memindahkan/melaksanakan apa-apa caj atau bebanan lain atau hak penggantian, akaun Induk dan Anaknya atau baki apa-apa di dalamnya.

**Clause 3.0 below is only applicable to Customer applying/maintaining/terminating Pooling Services in AFFINMAX**

**Klausa 3.0 di bawah hanya terpakai kepada Pelanggan yang memohon/mengekalkan/menamatkan Perkhidmatan Pengumpulan di AFFINMAX**

### **3.0 POOLING SERVICE PERKHIDMATAN “POOLING”**

**3.1** Pooling is a service in which funds are not physically moved in and out of accounts. Instead, the account balances are notionally consolidated and interest/profit computations carried out on such notional balances.

“Pooling” ialah perkhidmatan dana tidak dipindahkan secara fizikal masuk dan keluar dari akaun. Sebaliknya, baki akaun disatukan secara nosional dan pengiraan faedah/keuntungan dijalankan ke atas baki nosional tersebut.

**3.2** The Participating Customer shall fill the Pooling Form to commence the instruction for the Pooling Service.

Pelanggan akan mengisi Borang “Pooling” untuk memulakan arahan bagi Perkhidmatan “Pooling”.

**3.3** Each Participating Customer appoints the Bank as its Agent in relation to the Pooling Service and warrants and represents to the Bank that, to the extent required by Applicable Laws, it has taken all necessary steps (including executing a power of attorney where necessary) to authorize the Bank to carry out its functions.

Setiap Pelanggan melantik pihak Bank sebagai Ejennya yang berkaitan dengan Perkhidmatan “Pooling” dan menjamin dan menyatakan kepada Bank bahawa, sejauh yang diharuskan oleh Undang-Undang

yang Tertakluk, ia telah mengambil semua langkah yang diperlukan (termasuk melaksanakan surat kuasa jika perlu) untuk memberi kuasa kepada Bank untuk menjalankan fungsinya.

- 3.4 The Participating Customer acknowledges that for availing the Pooling Service, the Participating Customer shall specify the accounts to be pooled for aggregating the balances based on instructions given. The Participating Customer shall not specify any sequence/order in which the funds need to be remitted from these account(s).

Pelanggan mengakui bahawa untuk menggunakan Perkhidmatan "Pooling", Pelanggan hendaklah menyatakan akaun yang akan dikumpulkan untuk menggabungkan baki berdasarkan arahan yang telah diberikan. Pelanggan tidak boleh menyatakan sebarang urutan/perintah di mana dana perlu dihantar daripada akaun(-akaun) ini.

- 3.5 The Participating Customer agrees that:

Pelanggan bersetuju bahawa:

- v. under the Pooling Service, the Bank shall honor the instructions based on the aggregate amount reflected in the account as per the service irrespective of the account from which the instructions may have been given;  
di bawah Perkhidmatan "Pooling", pihak Bank hendaklah mematuhi arahan berdasarkan jumlah agregat yang ditunjukkan dalam akaun mengikut perkhidmatan tanpa mengira akaun dari mana arahan mungkin telah diberikan;
- vi. the Pooling Service shall be limited to account in the same jurisdiction and same currency;  
Perkhidmatan "Pooling" hendaklah dihadkan kepada akaun dalam bidang kuasa yang sama dan mata wang yang sama;
- vii. the Bank is not obligated to deem any debit or credit transaction on an account has been made before such debit or credit has in fact been successfully completed in the account;  
Pihak Bank tidak bertanggungjawab untuk menganggap sebarang transaksi debit atau kredit pada akaun telah dibuat sebelum debit atau kredit tersebut sebenarnya berjaya dilengkapkan dalam akaun;
- viii. the Bank shall calculate credit interest/profit only on the available balance on each account not including any uncleared funds i.e. the balance which is waiting to be cleared from the clearing process;  
Bank hendaklah mengira faedah/keuntungan kredit hanya pada baki yang ada pada setiap akaun tidak termasuk sebarang dana yang tidak jelas iaitu iaitu baki yang sedang menunggu untuk dijelaskan daripada proses penjelasan;
- ix. The Bank may exercise its discretion, within prior notice shall be given to the Customer, to freeze, suspend, block or restrict the use of the account(s) or close the account at any time pursuant to or by virtue of any laws, court orders, regulations, enactments and/or upon the occurrence of any one of the following events:
  1. If the operation of the account is not in accordance with applicable laws, rules, regulations and/or the Bank's terms and conditions applicable to the account (including but not limited to this terms and conditions);
  2. if the Bank suspects or has reasons to believe that the account or any part of it is used for any unlawful activity;
  3. if the Participating Customer breaches any provisions set out in this terms and conditions;

Pihak bank boleh melaksanakan tindakan , dengan notis terlebih dahulu diberikan oleh Bank kepada Pelanggan, untuk membekukan, menggantung, menghalang atau menyekat penggunaan akaun atau menutup akaun pada bila-bila masa menurut atau melalui kuasa mana-mana undang-undang, perintah mahkamah, peraturan, enakmen dan/atau apabila berlaku mana-mana satu kejadian yang berikut:

1. jika operasi akaun adalah tidak menurut undang-undang, kaedah, peraturan dan/atau terma dan syarat Bank yang terpakai untuk akaun (termasuk tetapi tidak terhad kepada terma dan syarat ini);
2. sekiranya pihak Bank mengesyaki atau mempunyai alasan untuk mempercayai bahawa akaun atau mana-mana bahagiannya digunakan untuk sebarang aktiviti yang menyalahi undang-undang;
3. jika Pelanggan melanggar sebarang peruntukan yang dinyatakan dalam terma dan syarat ini;

#### **4.0 CHANGES TO SERVICES PERUBAHAN PADA PERKHIDMATAN**

4.1 The Participating Customer (as applicable) may from time to time make amendment to the company's existing sweeping and pooling setup by submitting Sweeping and Pooling maintenance form or request to terminate the service by submitting Sweeping and Pooling termination form from nearby branches to the Bank. The Customer need to notify the Bank within 21 calendar days after the issuance of the notice for changes of services if the Participating Customer do not agree with the changes of service made by the Bank.

Pelanggan (sebagaimana yang tertakluk) dari waktu ke waktu dapat melaksanakan perubahan pada akaun "*sweeping dan pooling*" syarikat yang sedia ada dengan menghantar borang penyelenggaraan "*Sweeping dan Pooling*" atau meminta untuk menghentikan perkhidmatan dengan menyerahkan borang penamatan "*Sweeping dan Pooling*" dari cawangan berdekatan pada Bank. Pelanggan perlu memaklumkan Bank dalam masa 21 hari calendar setelah notis dikeluarkan untuk perubahan perkhidmatan jika Pelanggan tidak bersetuju dengan perubahan perkhidmatan yang dibuat oleh Bank.

4.2 If the Participating Customer wish to explore other options, please visit our nearby branches or liaise with Relationship Manager for assistance.

Sekiranya Pelanggan ingin meneroka pilihan lain, sila kunjungi cawangan kami yang berdekatan atau berhubung dengan Pengurus Perhubungan untuk mendapatkan bantuan.

#### **5.0 FEES AND CHARGES CAJ DAN BAYARAN**

5.1 There shall be charges which shall be applicable for this Sweeping and Pooling Service and the same is available in the Bank's Website.

Terdapat caj yang akan digunakan untuk Perkhidmatan "*Sweeping dan Pooling*" ini dan yang sama ada di Laman Web Bank.

5.2 Any revision or changes to the charges of the service or transaction will be communicated to the Participating Customer at least 21 calendar days before the revision or changes occur.

Segala semakan atau perubahan pada caj perkhidmatan atau transaksi akan dimaklumkan kepada Pelanggan sekurang-kurangnya 21 hari kalendar sebelum penyemakan atau perubahan tersebut berlaku.

#### **6.0 COMPLIANCE WITH LAW PEMATUHAN DENGAN UNDANG-UNDANG**

6.1 The Participating Customer shall ensure continued compliance for the duration of Service with all laws and guidelines in Malaysia. The Participating Customer shall obtain all consents, licenses, exemptions,

approvals, or authorizations as may be required by any applicable law, regulation, or directive to enable the Participating Customer/security party to perform their respective obligations in connection with the security documents.

Pelanggan harus memastikan kepatuhan yang berterusan selama tempoh Perkhidmatan dengan semua undang-undang dan garis panduan di Malaysia. Pelanggan harus memperoleh semua persetujuan, lesen, pengecualian, persetujuan, atau kebenaran yang mungkin diperlukan oleh undang-undang yang tertakluk, peraturan, atau arahan yang berlaku untuk memungkinkan Pelanggan/pihak keselamatan melakukan kewajiban masing-masing sehubungan dengan dokumen keselamatan.

## **7.0 DISCLOSURE PENDEDAHAN**

7.1 Both Participating Customer and Bank hereto agree that each shall from time to time, require or acquire confidential information for purposes of this Terms and Conditions. All confidential information disclosed either the Participating Customer or Bank will be deemed to be disclosed only on term of strict confidence that permanently prohibit further disclose or use which is not authorized under this Terms and Conditions.

Kedua-dua Pelanggan dan Bank di sini bersetuju bahawa masing-masing akan dari semasa ke semasa, memerlukan atau memperoleh maklumat sulit untuk tujuan Terma dan Syarat ini. Semua maklumat sulit yang didedahkan sama ada Pelanggan atau Bank akan dianggap diungkapkan hanya dengan syarat keyakinan yang teguh secara kekal melarang pendedahan atau penggunaan lebih lanjut yang tidak dibenarkan di bawah Terma dan Syarat ini.

7.2 The Participating Customer acknowledges that certain communications such as statements of account and the Bank's website contain standard information regarding to the service itself that cannot be removed without affecting the delivery/provision of the service, the operation of the Participating Customer's account(s) and/or Facility(ies) with the Bank, and/or additional costs to the Participating Customer.

Pelanggan mengakui bahawa komunikasi tertentu seperti penyata akaun dan laman web Bank mengandungi maklumat standard mengenai perkhidmatan itu sendiri yang tidak dapat dikeluarkan tanpa mempengaruhi penyampaian/penyediaan perkhidmatan, pengoperasian akaun Pelanggan dan/atau Kemudahan dengan Bank, dan/atau kos tambahan untuk Pelanggan.

7.3 The Participating Customer undertakes to comply with the Bank's privacy notice in its websites, [www.affinalways.com](http://www.affinalways.com) and/or [www.affingroup.com](http://www.affingroup.com)

Pelanggan berjanji untuk mematuhi Notis Privasi pihak Bank yang boleh didapati di [www.affinalways.com](http://www.affinalways.com) and/or [www.affingroup.com](http://www.affingroup.com)

## **8.0 NOTICE NOTIS**

8.1 Any notices that the Bank send to the Customer may be: -

Segala notis yang dikirimkan oleh Bank kepada Pelanggan adalah: -

- i. delivered by hand to the address of the Customer as stated in this Agreement or such other address last known to the Bank; or  
dihantar secara langsung Pelanggan seperti yang dinyatakan dalam Perjanjian ini atau alamat lain yang terakhir diketahui oleh Bank; atau
- ii. sent by post (registered, AR registered, ordinary or otherwise) to the Customer's last known address in the Bank's records; or  
dihantar melalui pos (berdaftar, berdaftar AR, biasa atau sebaliknya) ke alamat terakhir Pelanggan yang diketahui dalam rekod Bank; atau

- iii. sent by facsimile transmission to the facsimile number last known to the Bank; or  
dihantar melalui penghantaran faksimili ke nombor faksimili yang terakhir diketahui oleh Bank;  
atau
- iv. sent by electronic mail to the electronic mail address last known to the Bank; or  
dihantar melalui surat elektronik ke alamat mel elektronik yang terakhir diketahui oleh Bank;  
atau
- v. sent by short messaging system (SMS) to the mobile phone number last known to the Bank;  
or  
dihantar melalui sistem pesanan ringkas (SMS) ke nombor telefon bimbit yang terakhir  
diketahui oleh Bank; atau
- vi. by posting on the Bank's website; or  
dengan menyiarkan di laman web Bank; atau
- vii. by insertion in any statement of account which the Bank sends to the Customer.  
dengan memasukkan dalam penyata akaun yang Bank kirimkan kepada Pelanggan.

8.2 The notice will be deemed/considered to have been received by the Customer: -  
Notis akan dianggap / dianggap telah diterima oleh Pelanggan: -

- i. at the time of receipt by the Customer, if delivered by hand; or  
pada masa penerimaan oleh Pelanggan, jika dihantar secara langsung; atau
- ii. on the fifth (5th) day (including the day of posting) from the date it is posted; or  
pada hari kelima (5) (termasuk hari penyiaran) dari tarikh ia disiarkan; atau
- iii. at the time the facsimile transmission is completed; or  
pada masa penghantaran faksimili selesai; atau
- iv. at the time the electronic mailing is completed provided that the Bank has not received a failed  
or undeliverable message from the host provider on the day of the transmission; or  
pada masa mel elektronik selesai dengan syarat Bank tidak menerima pesanan yang gagal atau  
tidak dihantar dari penyedia tuan rumah pada hari penghantaran; atau
- v. at the time of receipt, if delivered by courier; or  
pada masa penerimaan, jika dihantar melalui kurier; atau
- vi. at the time the sending by short message system (SMS) is completed; or  
pada masa sistem penghantaran melalui pesanan ringkas (SMS) selesai; atau
- vii. at the time of posting on the Bank's website; or  
pada masa penyiaran di laman web Bank; atau
- viii. at the time the statement of account is deemed/considered to have been received by the  
Customer.  
pada masa penyata akaun dianggap / dianggap telah diterima oleh Pelanggan.

8.3 The Bank's rights under STC are not to be affected by any failure on the part of the Customer to notify the Bank of any change in the address, facsimile number, electronic mail address or mobile phone number of the Customer.

Hak Bank di bawah STC tidak akan terpengaruh oleh kegagalan Pelanggan untuk memaklumkan Bank mengenai sebarang perubahan pada alamat, nombor faks, alamat surat elektronik atau nombor telefon bimbit Pelanggan.

8.4 Notices from the Customer to the Bank may be sent by personal delivery or ordinary mail. Notis dari Pelanggan ke Bank boleh dihantar melalui penghantaran peribadi atau surat biasa.

8.5 Notices by the Customer to the Bank must be duly signed by the Customer or, if permitted by the Bank, the Customer's authorized signatories. The notices must be served on the Bank at the address specified by the Bank from time to time. Notices are deemed/considered received by the Bank upon actual receipt of the notices and any additional documents or information which the Bank may require to verify the signatures or source of the notices.

Notis oleh Pelanggan kepada Bank harus ditandatangani dengan tepat oleh Pelanggan atau, jika diizinkan oleh Bank, penandatanganan sah Pelanggan. Pemberitahuan mesti dihantar di Bank di alamat yang ditentukan oleh Bank dari semasa ke semasa. Pemberitahuan dianggap / dianggap diterima oleh Bank setelah penerimaan sebenar pemberitahuan dan dokumen atau maklumat tambahan yang mungkin diperlukan oleh Bank untuk mengesahkan tandatangan atau sumber pemberitahuan tersebut.

## **9.0 AMENDMENTS TO TERMS AND CONDITIONS PINDAAN TERMA DAN SYARAT**

9.1 The Bank reserves the right to vary, amend or supplement any of the Terms and Conditions, and the revision or changes of Terms and Conditions shall be accompanied by way of prior notice to Participating Customer. The amendment shall take effect after 21 calendar days after the issuance of the notice. This clause shall be in addition to any regulatory requirements of BNM on disclosure of information. If there is a conflict, the regulatory requirements shall prevail.

Bank berhak untuk mengubah, memperbaiki atau menambah mana-mana Terma dan Syarat, dan semakan atau perubahan Terma dan Syarat akan disertakan dengan pemberitahuan terlebih dahulu kepada Pelanggan. Pindaan ini akan berkuatkuasa selepas 21 hari calendar selepas hebahan notis itu. Klausula ini adalah tambahan kepada keperluan peraturan BNM mengenai pendedahan maklumat. Sekiranya terdapat konflik, syarat peraturan akan mengatasi.

9.2 All notices which are required to be given should be in writing and should be sent to the address of recipient set out in this Terms and Conditions or such other address in Malaysia as the recipient may designate by notice in writing given to and received by other party.

Semua pemberitahuan yang perlu diberikan haruslah secara bertulis dan harus dihantar ke alamat penerima yang dinyatakan dalam Terma dan Syarat ini atau alamat lain di Malaysia sebagaimana yang boleh ditentukan oleh penerima melalui pemberitahuan secara bertulis yang diberikan dan diterima oleh pihak lain.

**REMINDER:** *The Participating Customer is reminded to read and understand these Terms and Conditions. In the event there are any terms and conditions in these Terms and Conditions that the Participating Customer does not understand, the Participating Customer is advised to seek independent advice and/or discuss further with the Bank's representative.*

**PERINGATAN:** *Pelanggan diingatkan untuk membaca dan memahami Terma dan Syarat ini. Sekiranya terdapat terma dan syarat dalam Terma dan Syarat ini yang tidak difahami oleh Pelanggan, Pelanggan dengan ini dinasihatkan untuk mendapatkan penjelasan dan/atau berbincang lebih lanjut dengan wakil Bank.*